

蔡铁鹰 著

《西游记》的诞生

中華書局



蔡铁鹰 著

《西游记》的诞生

中華書局

图书在版编目(CIP)数据

《西游记》的诞生/蔡铁鹰著.-北京:中华书局,2007.10
ISBN 978-7-101-05901-4

I. 西… II. 蔡… III. 西游记-文学研究 IV.
I207.419

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 157325 号

书 名 《西游记》的诞生

著 者 蔡铁鹰

责任编辑 刘彦捷

出版发行 中华书局

(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)

http: //www.zhbc.com.cn

E-mail: zhbc@zhbc.com.cn

印 刷 北京市白帆印务有限公司

版 次 2007 年 10 月北京第 1 版

2007 年 10 月北京第 1 次印刷

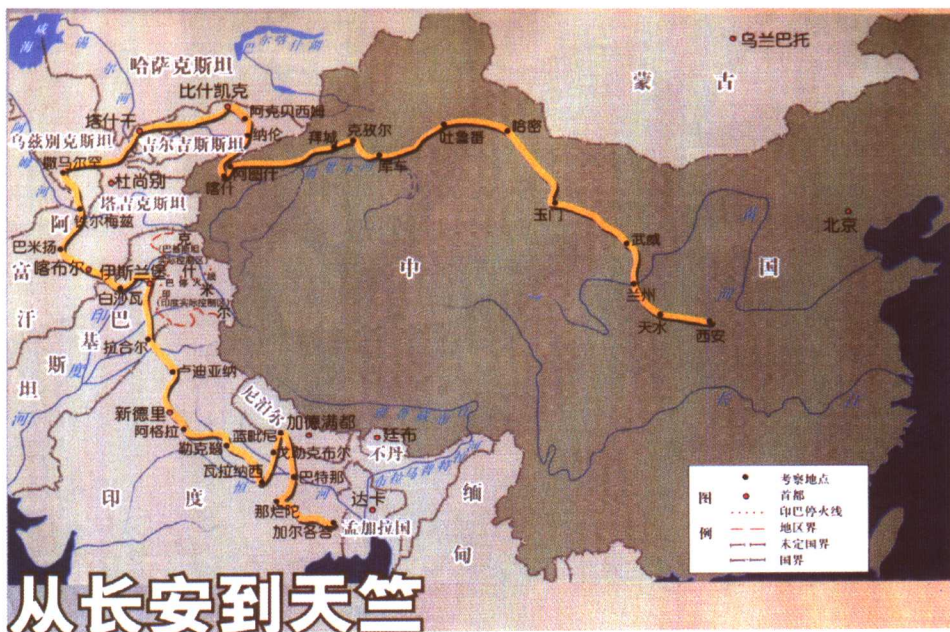
规 格 开本/700×1000 毫米 1/16

印张 23½ 插页 4 字数 340 千字

印 数 1-3000 册

国际书号 ISBN 978-7-101-05901-4

定 价 49.00 元



从长安到天竺——玄奘取经路线示意图



张掖大佛寺取经壁画

玄奘取经图





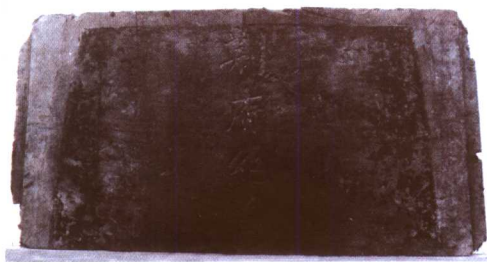
印度寺庙壁画《罗摩衍那》
“长尾巴神猴哈奴曼”



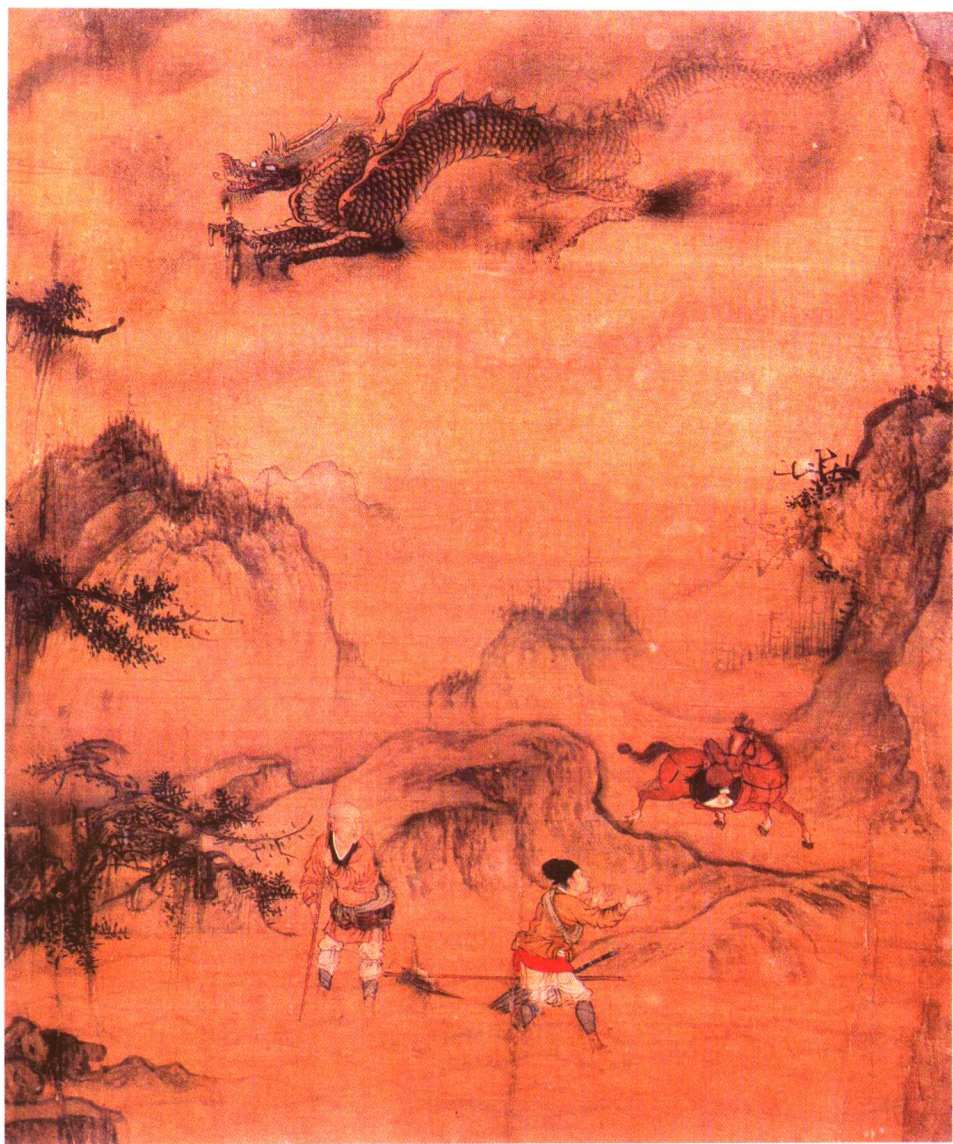
泉州开元寺西塔
南宋带刀猴形神将雕像



吴承恩之父
吴锐（号菊翁）墓志



残存吴承恩棺头挡板



元《唐僧取经图册》之石槃陀盗马



元《唐僧取经图册》之玉肌夫人

序

胡小伟

序者，始也。为蔡铁鹰新著系序，着实使我踌躇了一阵子。如能洋洋洒洒，妙笔生花，吸引读者眼球，更添阅读正文的兴趣，固然为锦上添花之事；但若搜索枯肠，言不及义，徒令观者生厌，岂不是佛头着粪？故为序实难，不可轻易应之。所以勉为其难，乃是近年我的个人旨趣，也凝聚于《西游记》成书过程，并与铁鹰时有切磋，略知其中艰辛甘苦。

《西游记》可谓普及率最高的古代小说之一，下至童稚黄口，上至耄耋哲宿，无不兴趣盎然，津津乐道。且借助卡通动漫无所不及的普及、“后现代”影视的重新诠释，已经轻而易举突破了文字藩篱、文化隔膜，从容走向了世界。我曾有缘蒙钱锺书先生耳提面命，说他最喜欢的小说，就是《西游记》，尤其是其中恣肆的想象和诙谐的语言。即便在《管锥编》这样学理深奥、引征广博的大作中，征引《西游记》亦无虑百十处之多。但它到底是一部什么书？数百年来也是人言言殊，莫衷一是。即以“五四”新文学观念奠定者而论，说法也各异其趣。如鲁迅以为“我们看了，但觉好玩，所谓忘怀得失，独存赏鉴了”（《中国小说的历史变迁》），胡适则认为是“至多不过是一部很有趣味的滑稽小说，神话小说；他并没有什么微妙的意思，他至多不过有一点爱骂人的玩世主义”（《〈西游记〉考证》）。这样惊世骇俗、立异标新的小说，

何以会在素重“文以载道”，且理学盛行的中晚明诞生？实难想象。故中外学界的长期纷争，不绝如缕，于是话题又反复纠缠于《西游记》成书过程及作者何人的诘难考辨之中。而师兄刘荫柏及南开朱一玄先生前些年花费心力编辑的《西游记》研究资料，嘉惠学人，既为这些争辩提供着源源不绝的弹药火力，另一方面——说句不太恭敬的话，又局限了躁进之士的视野，尤其是网络盛行以后。所以近二十年来有关《西游记》的争论，虽然新说迭出，辩题广泛，颇有一点熙熙攘攘、“百家争鸣”的样子，但仔细看去，大多或者祖述陈说，或者凿空立论，并没有取得多少实质性的进展，遑论“突破”了。

《西游记》当然不会是像孙悟空那样，从石头缝里蹦出来的。它的渊源也不会只是《大唐西域记》为母，无支祁或哈奴曼为父那样单纯。实际上它的诞生既有《太平广记》这样的丰沃土壤，又有“三教论衡”那样优越的先天，需要我们耐心地追溯梳理，分源别流。比起其它几部小说，尤其与《红楼梦》时不时的媒体爆炒、《三国演义》动不动的信口品评相较，《西游记》受到学界关注的程度仍然很不够。这一方面缘于当代学人宗教常识的退化，于“五四”大家的争议背景不甚了然；另一方面则是“现实主义”理论影响太深，难以回归文学本义。此为多年蓄积沉淀，一时难以廓清，更需同志努力。

难得的是铁鹰自1982年涉足《西游记》研究以来，一方面于文献典籍孜孜以求，另一方面在1988年开始孤身远游，足迹遍及吴承恩生前履及的荆楚大地，以及从未到过的敦煌、吐鲁番、哈密等地，访求资料，搜集证据。同时又结合近年山西发现的重要民间戏曲资料万历抄本《礼节传簿》中的西游故事人物等材料，力图用亲自采集的新资料，对《西游记》的成书过程进行综核通贯的新解读，包括孙悟空形象的多方面来源、唐僧形象的演变、全书结构的形成，复杂的宗教背景，以及作者确为吴承恩的新证据等，实为二十年来不可多得的重要成果。我曾写有一篇文章，对此予以肯定，同时也从不同角度提出自己一些看法。^①铁鹰正论既已全文可鉴，毋庸赘述。聊效《水浒传》景阳冈酒家一反广告只能讨好的“潜规则”，非要以“三碗不过岗”与顾客叫板的做法，且将我的不同谬见先说几句，以充标靶，或许能够提调读者兴趣。

首先是佛道儒三家既有冲突，又经磨合，终至圆融的问题，自陈寅恪列举此题以来，似乎还没有进入现代学人的学术视野。他在《冯友兰〈中国哲

学史》下册审查报告》中曾言：

“南北朝时，即有儒释道三教之目（北周卫元嵩撰《齐三教论》七卷，见《旧唐书》肆柒《经籍志》下）。至李唐之世，遂成固定之制度。如国家有庆典，则召三教之学士，讲论于殿庭，是其一例。故自晋至今，言中国之思想，可以儒释道三教代表之。此虽通俗之谈，然稽之旧史之事实，验以今世之人情，则是三教之说，要为不易之论。”

其中也包含一些“斗法”趣事。《西游记》所表现的，颇有此中肯綮。其实有关资料存留尚多，只是逸出学人眼界，故梳理剔罗得不够。我以为需要建立这样一个通贯的视野，才能为《西游记》成书的过程、价值和意义，作出更为准确的定位。

再次是《西游记》尽管是以《大唐西域记》为蓝本，保留了一些西域唐时地名，但总的说来，已与玄奘当年取经路途无甚干系了。我的印象仿佛是在佛教寺庙基础上，盖起的却是一座道教的宫观，但供奉甚为复杂，虽然佛祖、弥勒、普贤、文殊、观音都位置高座，但台前表演的还多为道教杂神。所以探究《西游记》渊源，寻路西域，固不可少，同样重要的是后世信息大通道，例如元明时代运河漕运传输的宗教、民间信仰及其兴替，就非常丰富多姿，值得下功夫追究。

第三是关注《西游记》想象力的研究。钱锺书先生《管锥编》尝言：

“当代一法国文家，惜忘其名，尝曰：‘有史以来，世人心胸中即为梦想三端所蟠踞：飞行也，预知未来也，长生不死也。’”

归纳三端，无非都是希冀缩短时间、空间的维度而已。《西游记》中的“神通变化”正表达着这个幻梦，而且这个幻梦并未随19世纪以来理性精神与科技进步而消失。近年英国女作家罗琳(J. K. Rowling)的系列小说《哈利波特(Harry Potter)》虽然在评论界充满争议，却能借助影视“疯”靡了全世界，就是明证。其实从某种意义上看，想象力也是由民族自身传统发露出来的一种特殊才智，未必就与今天的激烈的科技竞争无缘。可惜晚明以后，尤其是鸦片战争带来的精神创伤和西方文化的影响，使我们的文学基础及其理论愈来愈多地偏重现实关照，及其衍生出来的“现实主义”理论，以致几百年来鲜见有影响力的想象迸发。从这个意义上看，《西游记》颇有一些独步

一时,未见来者的寂寥。这方面的研究几乎还没有起步,对于后来者尤有望焉。

话题回到开头,铁鹰潜心多年推出的这部著作,把自己心得和新见奉献给学者和读者,也为《西游记》研究的重新起步,踏出了自己坚实的脚印。希望引起关注,引起争论,以便使学界和普通阅读者对于这部焕发异彩的名著又有新的,进一步的理解。

2007年6月20日

注释

- ①《藏传密教与〈西游记〉》,载《淮阴师范学院学报》2005年第4期。

目 录

序	胡小伟(1)
---------	--------

绪论 《西游记》诞生的历史与宗教背景	(1)
--------------------------	-----

一、取经故事依托的历史原型	(2)
---------------------	-----

二、取经故事形成的文化精神	(6)
---------------------	-----

三、取经故事题材的宗教背景	(9)
---------------------	-----

第一章 寻找古道上的原生故事	(17)
----------------------	------

一、攢起西域古道的驼蹄马迹	(19)
---------------------	------

原生的取经故事——僧行七人——火焰山——车迟国——深沙神——北方毘沙门大梵天王——地勇夫人——多心经——女人国——十世修行——榆林窟壁画——贫婆国——晒经台——张掖大佛寺取经壁画应是《西游记》的衍生物

二、寻找原生故事的学术障碍	(42)
---------------------	------

由王国维引起的误说——说经话本本无可稽——《大唐三藏取经诗话》——误说的深远影响

三、为《大唐三藏取经诗话》重新定位	(48)
-------------------------	------

语音：唐五代西北方言——语法：有别于宋人话本——语汇：与变文同时——形制：亦是俗讲变文规范

第二章 故事之结集与猴行者探源 (69)

一、敦煌发现的唐僧取经故事壁画 (69)

关于榆林窟取经壁画——第二窟水月观音变与取经图——第三窟普贤变与取经图——第二十九窟取经图通说辨误——东千佛洞二窟取经图——二十九窟净土变的猴形神将——壁画对猴行者文化背景与生成地域的圈定

二、《大唐三藏取经诗话》生成推想 (76)

《取经诗话》取资《慈恩传》说存疑——《取经诗话》的生成首先是宗教问题——《取经诗话》中的三藏原非玄奘——中唐密宗高僧三藏法师不空——海路：不空取经记的痕迹——西域：玄奘取经记的扉入——关于福建的猴行者

三、白衣秀才猴行者探源诸说质疑 (86)

前提：区分“原型”与“影响”——第一问：本土说，归宿何在？——第二问：外来说，实证何在？——第三问：混同说，层次何在？——阶段影响说的表述

四、猴行者探源：麝香之路上的《罗摩衍那》与哈奴曼 (99)

哈奴曼与中国文化的距离——大众所知的三条传播通道——麝香之路：第四条传播渠道——藏传佛教可能是《罗摩衍那》的传播平台

五、猴行者探源：戴猴面具的西王母与古羌族的猴图腾 (108)

石槃陀说与释悟空说——羌：西王母的族属——猴：古羌族的图腾——西南次生民族的图腾崇拜——玄奘事迹在党项羌区域内的传播

六、猴行者探源：佛教密宗典籍中数不胜数的猴形神将 (117)

日本学者的佛典说——佛典说不可忽视——榆林窟的猴形神将对佛典说是有力的支持

第三章 三晋钹铎打造了孙悟空 (127)

一、堪称“天赐奇书”的《礼节传簿》 (128)

- 三晋的祭赛古风——《迎神赛社礼节传簿四十曲宫调》——队戏《唐僧西天取经》
- 二、《礼节传簿》若干问题的疑与辨 (134)
- 《礼节传簿》的抄写年代与形成年代——《礼节传簿》的修
 订期——《唐僧西天取经》生成年代的判断依据
- 三、《唐僧西天取经》应是宋、金古剧 (139)
- 队戏：古老的戏剧形式——队舞与队戏——正队与哑队
- 四、《唐僧西天取经》演化进程定位 (143)
- 宋元明取经故事戏曲资料的梳理——《唐三藏西天取经》
 当属晚出衍生剧本——《销释真空宝卷》代表明代取经故
 事——西域的取经故事为何生根三晋

第四章 齐天大圣闯入《西游记》 (151)

- 一、杂剧《西游记》是旧话新说的整合 (152)
- 杨景贤疑是剧本的增饰整理者——第一、四本乃是完整
 剧本的规制——《唐僧西天取经》才是情节的本源——齐天大
 圣悄然降临
- 二、“江流儿”唐僧出身故事有谜可解 (157)
- 唐僧出身之谜的来龙去脉——世德堂本是弃用而非刊
 落——朱鼎臣本补出这一节的动因——三官、三元及三元
 宫——江流儿故事的社会基础——吴承恩弃用的理由
- 三、福建顺昌齐天大圣提示本土妖猴 (166)
- 顺昌发现的齐天大圣——媒体的误读误判——新来的齐
 天大圣与孙悟空无关——中野的“孙悟空生于福建说”
- 四、又来一只猴与道教文化的入侵 (171)
- 闹天宫不是传统的取经故事——南方淫祀民风与山精水
 怪——齐天大圣猴的家族史——区分两只秉性完全不同的猴
- 五、谁是“西游记”的第一次使用者 (181)
- “西游记”的第一次使用——取经故事原本不与道教沾

边——“西游记”是道教用语——从此取经故事风生水起

第五章 元明复杂的体系与形态 (185)

一、不同体系的标志:《唐僧取经图册》 (185)

日本发现的元代取经图册——一个未知的取经故事体系

二、不同形态之一:平话《西游记》 (189)

《永乐大典》的平话残存——《唐太宗入冥》曾经的形式——《朴通事谚解》留下的残文

三、不同形态之二:《西游记》与“宝卷” (195)

《销释真空宝卷》乃明中叶罗祖教经典——道教编织的怪异文化之结——《西游记》内丹术语的定性评判——“金丹大道”在嘉靖初由民间宗教传入《西游记》

四、考量吴承恩——前《西游记》(百回本)总汇 (204)

六个阶段取经故事的陈列——可信属于吴氏创作的故事

第六章 百回本作者的疑是两题 (209)

一、关于李志常《长春真人西游记》的澄清 (214)

长春真人署名之始末——伪造的虞集《序》及丘处机其人——成吉思汗与丘处机的西域之行——《长春真人西游记》其书

二、《淮安府志》、《千顷堂书目》谁更可信? (218)

同名异书说只是一种纯粹的假想——方志一般不录通俗小说是虚幻的“旧例”——有何依据说“杂记”不能包括通俗小说?——前人对《西游记》一字未提另有其因——所谓《西湖记》之笔误纯属臆想——《千顷堂书目》的著录更可能是一处错误——花絮:曾任河阴知县的又一位吴承恩

三、吴承恩“荆府纪善”之任真的不值一提? (227)

“荆府纪善”向被忽视的原因——“荆府”与“纪善”——关于吴氏长兴下狱的时间——“荆府纪善之补”应是李春芳的运

作——吴承恩有湖北赴任的时间——以诗证史：吴承恩曾经赴任——蛛丝马迹：荆王府有位仰慕八公之徒的王——寻找内证：玉华国就是荆王府

四、《西游记》的方言研究是科学还是垃圾？…………… (245)

对方言研究的误解——前人关于《西游记》方言的历史陈述——江淮方言的基本描述——《西游记》江淮方言的定性——《西游记》出现吴方言词的解释——《西游记》淮安土语的历史资料求证——《西游记》淮安土语的等语线求证——难以原谅的种种曲解

五、“周邸本”、“鲁府本”信息的不确定性…………… (261)

鲁府本和周邸本本非同一回事——鲁府本也许只是翻刻《长春真人西游记》而已——周邸本虽指百回本但疑点重重

第七章 吴承恩的综合素质考评…………… (271)

一、吴承恩的家世背景与其生卒年考订…………… (272)

吴氏家族墓地的意外发现——迄今所见的《吴承恩年谱》——吴承恩家世生平简述——1506-1582：吴承恩的生卒年

二、无可救药的博杂与仕途坎坷之间…………… (284)

吴承恩的鉴赏能力与《西游记》作者的绘画修养——吴承恩的上佳书法与《娑罗树碑》——吴承恩的围棋水准与《烂柯经》——吴承恩的诗文个性与《西游记》的艺术风格

三、“卑飞不免鸦嘲凤”叹出的天生傲骨…………… (298)

古镇河下的文化底蕴——注定须承受的未来之重——科举仕途上的彻骨之痛——生活的磨难铸就个性文风

四、《西游记》儒学本原与现实精神解读…………… (307)

封建社会政治生活的形象教科书——用儒学解读《西游记》——关于塑造天堂的依据——取经到底为谁服务——二郎神为何不受玉帝重用——二郎神为何住灌口不驻天宫——神仙为何不吃唐僧肉——唐僧头上为什么没有“紧箍儿”——

为何昏君身旁多恶道——延年益寿的小儿心肝——索贿的西
天灵山神仙——取经为什么也要收钱

第八章 《西游记》的定型与早期流播 (327)

一、《西游记》的诞生状态 (328)

隆庆四年吴承恩在荆王府完成了《西游记》——关于陈元
之的《序》——前世本与世补本——中年说与晚年说

二、《西游记》的版本关系 (334)

《西游记》百回本的版本来源——现存《西游记》明刊本的
关系——《西游记》的主要清刊本——“朱本”、“杨本”的判断

三、《西游记》的早期流播 (340)

第一次社会反应——第一次读者议论——第一次列为奇
书——第一次官方记载——第一个批评本——第一个署名
本——第一个“江流儿”故事——第一次记录大众流行

四、《西游记》的明清批评 (341)

陈元之、袁于令、谢肇淛的批评——《李卓吾先生批评西游
记》——尤侗《西游真诠序》——张书绅《新说西游记》“总批”

主要参考文献 (353)

附录 西北万里行：艰难欣喜两心知

——谈我《西游记》成书史研究的形成 (355)

后记 (361)